

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Finanzgericht Hamburg z 21. novembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Vec C-428/05)

(2006/C 36/44)

(Jazyk konania: nemčina)

Finanzgericht Hamburg (Nemecko) podal uznesením z 21. novembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 2. decembra 2005.

Finanzgericht Hamburg žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcej otázke:

Bola náhrada riadne zaplatená v zmysle článku 11 ods. 3 prvého pododseku, prvej vety nariadenia (EHS) č. 3665/87⁽¹⁾ a musí byť v dôsledku toho vrátená keď príjemca predloží potrebný dokument k platbe až počas konania, ktorým sa vymáha jej vrátenie a po uplynutí lehôt uvedených v článku 47 ods. 2 a článku 48 ods. 2 písm. a) nariadenia (EHS) č. 3665/87?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 351 zo 14. decembra 1987, s. 1 (zmenené a doplnené znenie, pozri Ú. v. ES 1997, L 77, s. 12).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozsudkom tribunal d'instance de Saintes zo 16. novembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Max Rampion a Marie-Jeanne Godard, vydatá Rampion proti Franfinance SA a K par K SAS

(Vec C-429/05)

(2006/C 36/45)

(Jazyk konania: francúzština)

Tribunal d'instance de Saintes podal rozsudkom zo 16. novembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Max Rampion a Marie-Jeanne Godard, vydatá

Rampion proti Franfinance SA a K par K SAS a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 2. decembra 2005.

Tribunal d'instance de Saintes žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

1. Je potrebné články 11 a 14 smernice Rady 87/102/EHS z 22. decembra 1986⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že umožňujú súdu uplatniť pravidlá vzájomnej závislosti medzi úverovou zmluvou a zmluvou o dodávke tovarov alebo služieb financovanej z tohto úveru, keď úverová zmluva neuvádza financovaný tovar alebo bola uzatvorená vo forme zriadenia úverovej linky bez uvedenia financovaného tovaru?
2. Je účel smernice Rady 87/102/EHS z 22. decembra 1986 širší ako samotná ochrana spotrebiteľov, a teda siahá až po organizovanie trhu a umožňuje súdu uplatniť bez návrhu ustanovenia, ktoré z toho vyplývajú?

⁽¹⁾ Smernica Rady 87/102/EHS z 22. decembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú spotrebiteľského úveru (Ú. v. ES L 42, s. 48).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozsudkom Supremo Tribunal de Justiça z 3. novembra 2005, ktorý súvisí s konaním: Merck Genéricos – Produtos Farmacêuticos, Lda. proti Merck & Co. INC. a Merck Sharp & Dohme, Lda.

(Vec C-431/05)

(2006/C 36/46)

(Jazyk konania: portugalčina)

Supremo Tribunal de Justiça podal rozsudkom z 3. novembra 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: Merck Genéricos – Produtos Farmacêuticos, Lda. proti Merck & Co. INC. a Merck Sharp & Dohme, Lda. a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 5. decembra 2005.

Supremo Tribunal de Justiça žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

1. Má Súdny dvor Európskych spoločností právomoc vykladať článok 33 dohody TRIPS⁽¹⁾?